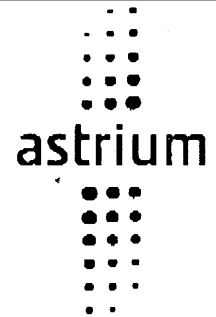


SPIRE-AST-COM-001474



Astrium GmbH - 88039 Friedrichshafen

Rutherford Appleton Laboratory
Attn.: Mr. E. C. Sawyer

Chilton, Didcot
Oxfordshire OX11 0QX

United Kingdom

Your reference

Our reference

Date

Name

Dr. K. Moritz

Phone

+49 75 45 8-3898

Telefax

+49 75 45 8-4243

SPIRE MTD RfQ: HP-ASED-LT-0884-02 20.12.2002

an EADS joint Company with BAE SYSTEMS

Request for Quotation for the **SPIRE Mass and Thermal Dummy (MTD)** for Herschel

Dear Sirs,

Astrium GmbH hereby invites you to submit an offer for the Mass and Thermal Dummy (MTD) for the instrument SPIRE of Herschel.

Please find attached hereto the following documents:

- Appendix 1: Work Statement and Technical Requirements
- Appendix 2: Draft Contract
- Appendix 3: Special Conditions of Tender

All applicable documents mentioned in the annex of the Cover Letter are available for download on the Astrium FTP server (FTP server: ftp-fdh.dss.dornier.dasa.de; User-ID: her-spire).

The General Conditions of Tender to which the special conditions refer, have been distributed to all firms on the ESA bidders list, under cover of ER/SK/hs/84-150 dated 25. May 1984.

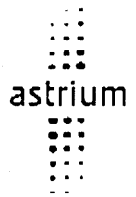
The subcontractor shall perform all tasks required for the design, development, manufacturing, assembly, integration, test and delivery of the **SPIRE-MTD** for the Herschel Extended Payload Module (H-EPLM).

Astrium GmbH
Geschäftsgebäude:
An der Bundesstraße 31
88090 Immenstaad/Bodensee
Sitz der Gesellschaft:
München
Registergericht:
Amtsgericht München
HRB-Nr. 107 547

Bayerische Hypo-
und Vereinsbank AG Lindau
1 285 599 (BLZ 600 202 90)
Deutsche Bank AG Friedrichshafen
3 550 100 (BLZ 650 700 84)
Ust. Ident. Nr./VAT reg. no.
DE167015356

Vorsitzender des
Aufsichtsrates
Antoine Bouvier
Geschäftsführung:
Josef Kind
(Vorsitzender)
Evert Dudok
Dr. Gerhard Wischmann
Klaus Hofmann

Astrium GmbH
88039 Friedrichshafen
Deutschland/Germany
Telefon +49 (0) 75 45 8-01
Telefax +49 (0) 75 45 8-44 11



HP-ASED-LT-0884-02

The MTD of the Herschel Instrument Cold Unit serves as mechanical and thermal dummy to simulate the flight units in dynamic and/or thermal tests in the Herschel programme.

In order to utilise the instrument STM as MTD on Herschel EPLM level the bidder shall assess the following:

- the compliance of the instrument STM programme wrt the EPLM schedule need dates as required in the SOW. Please note that those dates as outlined in the SOW are consistent with the current EPLM schedule.
- the modification/refurbishment of the current instrument STM necessary to fulfill the requirements as outlined in the MTD specification attached.

The attached MTD specification covers all Herschel (instrument and telescope) MTDs; **for this RfQ the general requirements and the dedicated requirements for the SPIRE FPU and J-FETs shall apply.**

For more details refer to the RFQ documentation attached.

The European Space Agency, Alcatel Space as Prime Contractor and Astrium GmbH responsible for the EPLM have agreed for the project to perform joint proposal evaluations and selection in order to form the industrial team. This process will be governed by ESA principles and rules for the evaluation and selection for competitive bids. In case that subsidiaries and/or affiliates to the company issuing the ITT/RfQ submit an offer the evaluation of the offers will be performed by Alcatel Space and ESA in order to ensure the fairness of the evaluation.

The tenderer shall not include any restriction of use in his offer precluding evaluation by the Agency and/or Alcatel Space.

This RFQ does not bind Astrium GmbH in any way to place a contract.

Price

The price required by Astrium GmbH is a Fixed Price (FP) at July 2000 economic conditions as defined in the draft contract herein.

An option to quote in a Firm Fixed Price (FFP) is requested. In this case the bidder shall indicate in addition the equivalent price in July 2000 economic conditions. The rationale to



HP-ASED-LT-0884-02

derive the FFP from the equivalent price in July 2000 economic conditions shall be presented.

It is the objective to be able, following the evaluation of the tenderer's offer, to select the company for the subject defined hereabove, on the basis of its firm commitment for the activities.

Currency

The present RFQ calls for a binding quotation in EURO only. For the purpose of completing the PSS forms, the tenderer shall apply the following principles:

- tenderers outside the the EURO zone shall use an official conversion rate prevailing at July 1st, 2000 and justify its source in the proposal,
- tenderer must present the financial information by using rates approved by ESA,
- the binding offer of the tenderer shall be in EURO.

Validity

The offer shall remain valid for acceptance up to 6 months after the closing date.

Communications

Any questions relating to this RFQ should be addressed in writing to:

Astrium GmbH
Attn.: F. Reuss, ED 65
Fax: +49 7545 8 4243

Questions will be answered by fax.

The closing date for receipt of offers (and all supporting documents) in the number of copies requested herein is February 07th, 2003 at 13.00 hours CET.

Your offer in the as below specified number of copies including all supporting documents as defined in the Special Conditions of Tender, Chapter 6 must reach:
with **three copies of the complete tender** sent to:



HP-ASED-LT-0884-02

Alcatel Space
Attn.: Mr. Christian Thielland
100, bd du Midi
BP 99
06156 Cannes la Bocca Cedex
France
Fax: ++33 4 9292 3010

with **three copies of the complete tender** (including two sets of CD-ROMs as defined in the Special Conditions of Tender, Chapter 5.6) sent in parallel to:

ESTEC Central Registry
The European Space Research and Technology Centre
PO Box 299
2200 AG Noordwijk
The Netherlands
Marked to the attention of Mrs. Nathalie Boisard (Contracts)
Fax: ++31 71 565 5662

with **five copies of the complete tender** (including CD-ROMs as defined in the Special Conditions of Tender, Chapter 5.6) sent in parallel to:

Astrium GmbH
Attn.: Mr. Friedhelm Reuss, ED 65
An der Bundesstrasse 31
88090 Immenstaad
Germany

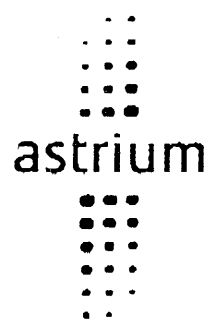
As soon as the offer has left the tenderer he should inform Alcatel Space, copy to ESA and Astrium GmbH by fax, refer to the extensions listed above, (stating date, carrier, expected arrival time, and airwaybill number if applicable). This should help to register all duly sent offers in time.

Yours faithfully,
Astrium GmbH

(i. V. Dr. K. Moritz)

(i. A. F. Reuss)

Dispatch Note



Astrium GmbH - 88039 Friedrichshafen

Rutherford Appleton Laboratory
 Attn.: Mr. E.C. Sawyer
 Chilton, Didcot
 Oxfordshire OX110QX
 United Kingdom

Wir bitten um Rücksendung
 der quartierten Kopie. Danke!

We ask you kindly to confirm
 the receipt of this transmittal
 by sending us the copy.
 Thanks!

Prière de nous retourner la
 copie ci-jointe après la prise
 en charge. Merci!

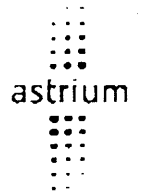
Name
 Brigitte Grasshoff
 Phone
 +49 75 45 8-33 15
 Telefax
 +49 75 45 8-42 43

Projekt: Versandanzeige Nr./Dispatch Note No. Date
 Herschel 668 2002-12-20

Herschel Documents (on ASED FTP-Server in Directory SPIRE in Folder MTD_RfQ)

POS	Beschreibung/ Designation/ Designation	Ausgabe/ Issue/ Edition	Überarb./ Revision/	Anzahl/ Number/ Nombre	Bemerkungen/ Remarks/ Observation
1	Documentslist see Cover-Letter HP-ASED-LT-0884-02 sent by fax				

Please sign and return: _____
 Fax +49 75 45 8-42 43 Date Signature



HP-ASED-LT-0884-02

Annex

RFQ Package: Mass and Thermal Dummies

Title	Reference	Issue	Date
Cover Letter	HP-ASED-LT-0884-02	1	20.12.02
Statement Of Work	HP-2-ASED-SW-0029	1	05.08.02
Equipment Requirement Specification	HP-2-ASED-PS-0027	1	06.08.02
Draft Contract	-	-	22.03.02
Special Conditions of Tender	HP-2-ASED-AO-0020	1	26.06.02

General supporting documentation

Title	Reference	Issue	Date
PA Requirements for Herschel EPLM Subcontractors	HP-2-ASED-SP-0002	2.3	19.06.02
• PA Audit Requirements	H-P-1-ASPI-SP-0026	1	13.06.01
• RFD/RFW Instruction HDBK	H-P-1-ASPI-SP-0028	2.1	26.04.02
• Reliability Requirements	H-P-1-ASPI-SP-0022	2.1	11.10.02
• Safety Requirements for Subcontractors	H-P-1-ASPI-SP-0029	2.1	26.04.02
• Radiation Requirements	H-P-1-ASPI-SP-0017	1	11.06.01
• NCR / NRB Instruction Handbook	H-P-1-ASPI-SP-0056	1	23.07.01
Management Requirements for Subcontractors	HP-2-ASED-SP-0001	2.1	11.07.01
Equipment Supplier Selection Procedure	H-P-1-ASPI-PR-0020	3.1	27.09.01
Documentation Identification Procedure	HP-2-ASED-PR-0001	3	20.05.02
Guideline for PDF File Generation	HP-2-ASED-TN-0011	1	05.12.00
Guideline to establish CD-ROM Data Package	HP-2-ASED-TN-0012	1	26.02.01
Mathematical Model (FEM) Requirements for Herschel EPLM	HP-2-ASED-SP-0005	2	19.06.02
CAD Model Requirement for Herschel EPLM	HP-2-ASED-SP-0008	1	30.11.01
General Design and Interface Requirements	HP-1-ASPI-SP-0027	3.2	15.02.02
H-EPLM Environment and Test Requirements Specification	HP-2-ASED-SP-0004	1.2	10.06.02
Utilisation of the Astrium FTP server	HP-2-ASED-AM-0001	2	13.03.02
Herschel EPLM Lower Level Design Reviews Procedure	HP-2-ASED-PR-0006	2	04.11.02